

# 國語主日崇拜

廣傳福音, 裝備門徒  
以差傳為導向的事工, 以基督為中心的門訓  
主後二千二十一年二月二十一日 10:00AM

---

宣召 以弗所書6:12-17

詩歌讚美 1. 耶和華神已掌權  
2. 一生愛你

禱告 馬太福音6章9-13節

主題經文 啟示錄17:1-18

證道 大巴比倫-墮落的宗教

回應詩歌 教會唯一的根基(新心音樂事工)

奉獻祈禱

榮耀頌 讚美真神萬福之根, 世上萬民讚美主恩,  
天使天軍讚美主名, 讚美聖父、聖子、聖  
靈 阿們。【口唱心和 # 104】

祝禱

歡迎新朋友

事工分享

---

講員: 葛開元牧師

領會: 郭延虎

領詩: 約書亞團契

# 教會事工分享 Church Highlights

## 1. 本週主日崇拜繼續使用 Zoom.

以下是如何參加網路主日崇拜的方法：如果你通過電腦，iPad，或智能手機參加時，可以用以下其中一個鏈接收看：

(一) 鏈接<http://cbcgh.org/mmonline> 進入教會網頁，選擇“主日崇拜”，然後輸入會議號碼 284 096 1250 密碼 786329

(二) Zoom App：

1. 會議號碼 284 096 125 密碼 786329

2. 使用鏈接 <http://us04web.zoom.us/j/2840961250> 密碼786329

(三) 打電話加入：

電話號碼 1 (312) 626 6799，輸入會議號 284 096 1250 並且按“#”鍵，聽到說話聲音之後再按“#”鍵，然後再輸入密碼 786329，並且按“#”鍵。

請大家在進入 Zoom及參加敬拜的過程中保持靜音。

主日崇拜備用方案：

點擊鏈接主日崇拜網頁<http://cbcgh.org/mmonline> 進入教會網頁之後，點擊主日崇拜備用連接

電話加入：1 203-666-2521 會議號碼：959 489 402 並且按“#”鍵

2. 鑒於最近新冠病毒在鄰近社區的感染病例持續增加且呈上升趨勢，在仔細評估最新醫學數據和政府指南之後，牧師和執事會決定將教會關閉，暫停週日實體聚會，直至另行通知。教會重啟專案小組將負責重新開放教會的步驟和詳細程序。請參閱教會第二階段重啟計劃及會眾須知單張，或瀏覽教會網頁“教會重啟資訊”：<http://www.cbcgh.org/churchreopening/> 以獲取進展情況和最新資訊。

我們將繼續追蹤新冠病毒在教會所在社區的疫情狀況，在感染下降疫情趨緩條件之下重啟教會，並及時與會眾分享重啟計畫進展。在此之前，主日崇拜將繼續在網路上進行。主日崇拜的時間還是從美國東部時間上午10點至11點15分。

3. 若有奉獻，請把支票寄往教會，支票抬頭：CBCGH；教會地址：160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002。亦可通過網上銀行 Bill Pay 的方式直接付款給教會，銀行可以代郵支票至 CBCGH 地址。

4. 国语成人主日学(11:30-12:30;02/21/2021)

《主耶稣的神迹与比喻》第一课:主耶稣的神迹---简介。用ZOOM

《旧约圣经人物》第一课:亚当。用TEAMS.

链接<http://cbcgh.org/mmonline> 进入教会网页, 选择“旧约圣经人物”。

5. 以勒团契查经班, 周三聚会 10点到12点, 9:45就可以进来聊一下。

1. Zoom App : 会议号码 284 096 1250 密码 786329

2. 使用链接 <http://us04web.zoom.us/j/2840961250> 密码786329

3. 打电话加入: 电话号码 1 (312) 626 6799, 输入会议号 284 096 1250 并且按“#”键, 听到说话声音之后再按 “#”键, 然后再输入密码 786329, 并且按 “#” 键。



# 康州哈城華人浸信會

Chinese Baptist Church of Greater Hartford

160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002

(860) 242-0042      <http://www.CBCGH.org>

**廣傳福音, 裝備門徒**

**以差傳為導向的事工, 以基督為中心的門訓**

下主日服事人員 Service Roster for Next Sunday

## 國語主日崇拜

講員 Speaker:      葛開元 牧師  
領會 Leader:      吳狄  
領詩 Worship:      李伟

## 上週統計 Last Week Statistics

国语崇拜	126	Cantonese Sunday Service
國語主日學	52	Mandarin Sunday School
粵語主日學	36	Cantonese Sunday School
國語禱告會	14	Mandarin Prayer Service
粵語禱告會	17	Cantonese Prayer Service
主日奉獻		Sunday Offering
一般奉獻	2900	General
差傳奉獻	850	Mission
總數	3750	Total Offering

## 國語主日崇拜

廣傳福音·裝備門徒

以差傳為導向的事工·以基督為中心的門訓

主後二千二十一年二月二十一日

10:00 AM

---

宣召	以弗所書 6: 12-17
詩歌讚美	1. 耶和華神已掌權 2. 一生愛你
禱告	馬太福音 6 章 9-13 節
主題經文	啟示錄 17: 1-18
證道	大巴比倫-墮落的宗教
回應詩歌	教會唯一的根基 ( 新心音樂事工 )
奉獻祈禱	
榮耀頌	讚美真神萬福之根·世上萬民讚美主恩·天使天軍讚美主名·讚美聖父、聖子、聖靈 阿們。【口唱心和 # 104】
祝禱	
歡迎新朋友	
事工分享	

---

講員：葛開元牧師  
領會：郭延虎  
領詩：約書亞團契

## 粵語崇拜程序

小組成長·傳揚福音

Lengthen your cords, strengthen your stakes

2/21/2021 10:00 A.M.

---

領會宣召 Call to Worship	詩 19: 1-4
領會禱告 Invocation	
詩歌讚美 Singspiration	You Are My All In All 主是我一切 <a href="https://youtu.be/XpiMN9tEIMI">https://youtu.be/XpiMN9tEIMI</a> 是祢應許 <a href="https://youtu.be/s8CT1IVxwIM">https://youtu.be/s8CT1IVxwIM</a>
歡迎及報告 Welcome and Announcements	
奉獻祈禱 Offertory Prayer	
信息 Message	活在這個彎曲悖謬的世代裏 腓 2: 14-17
回應詩歌 Response Hymn	有福的確據 Blessed Assurance <a href="https://youtu.be/QjGl4P5kop0">https://youtu.be/QjGl4P5kop0</a>
祝福及三一頌 Benediction & Doxology	

---

講員: 梅鴻明牧師  
領會: 廖錦安牧師  
領詩: 廖錦安牧師  
音響: 梁詠恩, 劉林秀梅

## 国语 – Mandarin Ministry

- 1. 本週主日崇拜繼續使用 Zoom.** 以下是如何參加網路主日崇拜的方法  
如果你通過電腦, iPad, 或智能手機參加時, 可以用以下其中一個鏈接收看:  
(一) 鏈接 <http://cbcgh.org/mmonline> 進入教會網頁。  
選擇“主日崇拜”, 然後輸入會議號碼 284 096 1250, 密碼 786329  
(二) Zoom App:  
1. 會議號碼 284 096 1250, 密碼 786329  
2. 使用鏈接 <http://us04web.zoom.us/j/2840961250> 密碼 786329  
(三) 打電話加入:  
電話號碼 1 (312) 626 6799, 輸入會議號 284 096 1250 並且按 “#” 鍵, 聽到說話聲音之後再按 # 鍵, 然後再輸入密碼 786329。並且按 “# ” 鍵。  
請大家在進入 Zoom 及參加敬拜的過程中保持靜音。  
主日崇拜備用方案: 點擊鏈接主日崇拜網頁 <http://cbcgh.org/mmonline>  
進入教會網頁後, 點擊主日崇拜備用連接。電話加入: +1 203-666-2521 會議號碼: 959 489 402 並且按 “# ” 鍵
- 2. 鑒於最近新冠病毒在鄰近社區的感染病例持續增加且呈上升趨勢, 在仔細評估最新醫學數據和政府指南之後, 牧師和執事會決定將教會關閉, 暫停週日實體聚會, 直至另行通知。教會重啟專案小組將負責重新開放教會的步驟和詳細程序。請參閱教會第二階段重啟計劃及會眾須知單張, 或瀏覽教會網頁“教會重啟資訊”:**  
<http://www.cbcgh.org/churchreopening/> 以獲取進展情況和最新訊。  
我們將繼續追蹤新冠病毒在教會所在社區的疫情狀況, 在感染下降疫情趨緩條件之下重啟教會, 並及時與會眾分享重啟計畫進展。在此之前,

主日崇拜將繼續在網路上進行。主日崇拜的 時間 還是從美國東部時間上午 10 點至 11 點 15 分。

- 3. 若有奉獻**, 請把支票寄往教會, 支票抬頭: CBCGH; 教會地址: 160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002。亦可通過網上銀行 Bill Pay 的方式直接付款給教會, 銀行可以代郵支票至 CBCGH 地址。
- 4. "国语成人主日学 ( 11:30-12:30 ; 02/21/2021 )**  
《主耶穌的神迹与比喻》第一課: 主耶穌的神迹---简介。用 ZOOM  
《旧约圣经人物》第一課: 亚当。用 TEAMS。  
鏈接 <http://cbcgh.org/mmonline> 進入教會網頁, 選擇 “ 旧约圣经人物 ”。
- 5. 以勒团契查经班** 周三聚會10點到12點, 9:45就可以進來聊一下。  
1. Zoom App : 會議號碼 284 096 1250; 密碼 786329  
2. 使用鏈接 <http://us04web.zoom.us/j/2840961250> ; 密碼 786329  
3. 打電話加入: 電話號碼 1 (312) 626 6799, 輸入會議號 284 096 1250 並且按 “#” 鍵, 聽到說話聲音之後再按 “# ” 鍵, 然後再輸入密碼 786329。並且按 “# ” 鍵。

## 粵語 – Cantonese Ministry

- 1. 若有奉獻**, 請把支票寄往教會, 支票抬頭 :CBCGH; 教會地址: 160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002。亦可通過網上銀行 Bill Pay 的方式直接付款給教會, 銀行可以代郵支票至 CBCGH 地址。
- 2. 鑒於最近新冠病毒在鄰近社區的感染病例持續增加且呈上升趨勢, 在仔細評估最新醫學數據和政府指南之後, 牧師和執事會決定將教會關閉, 暫停**

週日實體聚會，直至另行通知。教會重啟專案小組將負責重新開放教會的步驟和詳細程序。請參閱教會第二階段重啟計劃及會眾須知單張，或瀏覽教會網頁“教會重啟資訊”：<http://www.cbcgh.org/churchreopening/>以獲取進展情況和最新資訊。

3. **粵語主日學**—粵語主日學—生命之道網上課程「使徒信經」！由 2021 年 1 月 20 日（二）開始；每周一課，共 8 周。

4. 本週五晚上 7 時 30，Bloomfield 小組 在網上 Zoom 有分享。

5. **廣東堂繼續有網上崇拜及主日學(10 AM) 網上崇拜及主日學的詳情：**

網上崇拜將通過 Zoom Meeting 來進行。你只需要使用網上瀏覽器來利用這項服務。這是星期日網上崇拜及主日學的網址：\*此網址不須密碼進入\*：

<https://us02web.zoom.us/j/951290638?pwd=aWpWOHlOUHBJQmdCVGVCT0MxditFdz09>

如果這是您第一次使用 Zoom Meeting，您的瀏覽器可能會詢問您的許可來安裝 Zoom。您只需要回答同意。我們將在崇拜開始前 10 分鐘 (9:50 AM) 准許參加者進入。而主日學則在崇拜後進行。

弟兄姊妹若是沒有電腦/智能手機，如果您的電話服務可以免費撥打紐約市(因為崇拜電話號碼是紐約市號碼)，您也可以用普通電話來收聽崇拜。撥打電話 (646)558-8656。有聲音接聽電話後，請等講話結束，然後輸入會議號碼 951290638# 之後再有聲音講話，請等講話結束後輸入#鍵。如果須要密碼，可按 1234。

Cantonese Sunday Service will be delivered in online format. Our service will be delivered through Zoom meeting. You only need to use your web browser to access the service. Below is the web address for the Sunday Service. \*Please note that you don't need to enter a password with this link\*: <https://us02web.zoom.us/j/951290638?pwd=aWpWOHlOUHBJQmdCVGVCT0MxditFdz09>

Participants will be allowed to enter @ 9:50 AM. For those who do not have a computer/smartphone, they can dial into the meeting with a plain old phone IF

THEIR PHONE SERVICE CAN DIAL TO NEW YORK CITY FOR FREE, since the meeting phone number is a New York City number. To dial into the meeting, please call (646)558-8656. After the call is picked up, enter meeting ID 951290638#, follow by # key. If it asks for a password, you can enter 1234. Should you have any question, please call Steve at (860)729-1180.

## 英語 – English Ministry

Join Zoom Meeting for Sunday worship, 10 am – 11 am

<https://us02web.zoom.us/j/84897492070?pwd=SWw0VXVSV0hyWnFuNEpEdjlZTG9lUT09>

Meeting ID: 848 9749 2070; Password: 811106

## 兒童事工 – Children Ministry

1. An online AWANA program will resume on Fridays from 7:15-9:15 pm beginning on February 19, 2021, until Summer. Registration begins now, this is a brand new registration link: <https://forms.gle/4DBqU4zVwUo4qfKo9>  
Questions: [Bellechu@comcast.net](mailto:Bellechu@comcast.net)
2. Children's Sunday School and AWANA Ministries are looking for people to serve as teachers over Zoom. Since the pandemic started in late March 2020, the majority of the Children's Sunday School classes have been suspended and AWANA was held virtually from May to September, 2020 but was suspended due to a lack of teachers. The Children's Ministry leaders want to restart Children's Sunday School and AWANA but cannot do this without dedicated teachers. If you are interested in teaching please contact Jenn Tsai at [cloudyrain@gmail.com](mailto:cloudyrain@gmail.com), Belle Chu at [bellchu@comcast.net](mailto:bellchu@comcast.net) or Sam Ng at [samuelwng@yahoo.com](mailto:samuelwng@yahoo.com)

1. 計劃從 2 月 19 日直到暑假，每逢星期五晚上七時十五分至九時十五分，舉行在線 AWANA 活動。現在開始註冊，這是一個全新的註冊鏈接 <https://forms.gle/4DBqU4zVwUo4qfKo9>  
如有問題，請聯絡：[Bellechu@comcast.net](mailto:Bellechu@comcast.net)
2. 兒童主日學和 Awana 正在尋找老師。自從新冠病毒在 2020 年 3 月下旬開始嚴重，兒童主日學暫停，而 Awana 從 2020 年 5 月至 9 月在網上舉行，但後來由於缺少老師而被迫暫停。兒童部同工希望能恢復兒童主日學和 AWANA，但如果沒有忠心事奉的老師，他們將無法做到。如果您對兒童事工有負擔，請聯絡 Jenn Tsai (cloudyrain@gmail.com)，Belle Chu (bellechu@comcast.net) 或 Sam Ng (samuelwng@yahoo.com)

<b>Last Week Statistics</b>		
國語崇拜	126	Mandarin Sunday Service
粵語崇拜	66	Cantonese Sunday Service
國語主日學	52	Mandarin Sunday School
粵語主日學	36	Cantonese Sunday School
國語禱告會	14	Mandarin Prayer Meeting
粵語禱告會	17	Cantonese Prayer Meeting
<b>主日奉獻</b>		<b>Sunday Offering</b>
一般奉獻	\$2,900	General
差傳奉獻	\$850	Mission
<b>總數</b>	<b>\$3,750</b>	<b>Total Offering</b>